

STORIES93.COM

STORY IN SPANISH

FRANZ KAFKA

ÉRASE UNA VEZ UN JUEGO DE PACIENCIA...

Érase una vez un juego de paciencia, un juego simple y barato, no más grande que un reloj de bolsillo y sin ningún dispositivo sorprendente. En la superficie de madera pintada de color caoba se habían grabado algunos caminos falsos de color azul que conducían a un agujero. Había que tratar de llevar la bola, también azul, inclinando y agitando la superficie, hasta uno de los caminos y luego hasta el agujero. Una vez que la bola se introducía en el agujero, se había acabado la partida; si se quería comenzar de nuevo, había que sacar la bola agitando el pequeño juguete. Todo estaba cubierto por un cristal abombado, se podía guardar en el bolsillo y se podía sacar en cualquier parte para jugar.

Si la bola estaba desocupada, la mayoría de las veces iba de un lado a otro en la parte superior, con las manos a la espalda, pero evitaba los caminos. Opinaba que ya se la atormentaba bastante durante el juego con los caminos y que, por consiguiente, tenía derecho a descansar en la zona libre de ellos. Además, como tenía bastante anchura, afirmaba que no estaba hecha para un camino tan estrecho. Eso era en parte verdad, pues los caminos apenas tenían cabida, y en parte falso, pues había sido cuidadosamente adaptada a su anchura; no obstante, los caminos no podían ser cómodos para ella, pues en ese caso no sería un juego de paciencia.